

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 TELEFON 36(37)544-

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Vostra Rif. 11) Vostro num. d'ordine Data
550003919201 **14.11.2017**

19) Tipo spedizione
 Trasp. eccezionale

25) Indirizzo di sped.

Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) N. ordine Bosch Indice Codice rif. cliente
 1 0260.001.053 V03 2517257201

180179097
 5008067631-~~180~~
 180 179097

Sender VATID HU26951542

Neile interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

1) Cd. cliente 5) Cd. fornitore Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
 conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione
Sped Mader

20) Incoterms 2010 21) Tipo di imb.
 Delivered at pl 3 PAL

Destinazione

ROOSHO

29) Definizione della consegna

EL-Steuergerät; ATCU2.9.4

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **192**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **3**
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo:
 Firma

Circolare Note input 42) Note input 43) Controllo quantità 44) Controllo qualità/report controllo 45) Destinataro 46) Controllo fattura



N6326476

BVE13384

6326476

3) **Numero bolla D.D**

2) Note del destinatario

4) Data sped.

12.04.2018

Giorno creazione

1.2.04.2018

14) Nostro N. ordine

24190171

22) Codice sped.

23) Peso totale kg lordo netto
 321,0 195,3

26) Luogo di ricevimento/scaffo

14249

40) Note destinatario

Quantità (eff.) +/- Note

30) Quantità

192

EDI - BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO

N. spedizione: 9125687

12.04.2018

19:52

Pagina 1

Fornitore -Division
 -Numero: 0091024089
 Robert Bošh Elektronika Kft.
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN

Dest. -Divisione cl
 -Numero: 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)

Punto di scarico: 14249
 Magazzino :
 Punto di consumo :
 Tipo di spedizi Trasp. eccezion
 Spedizioniere : Flash Europe Hu
 -Numero: Flash Euro
 Sped.-peso lordo: 541

IS-NR	Cd. rif. cliente	Quantità	UM	Descrizione V/G della consegna	N. ORDINE.
-Data	Cd. rif. fornitore	Dati supplementari fornitore			
-Pos	Imballaggio - quanti	-Codice cliente	-Codice fornitore	Quantità	Conto deposito

06321875	2517257201	128	ST	S / EL-Steuergerät;ATCU2.9.4	550003919201
12.04.18	0260.001.053-V03UJ				
001	VP: 1 - EW	X		0 6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0 6000439358	
	VP: 8 - EW	X		8 6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8 6000439355	
	VP: 16 - EW	X		0 6000439356	
	VP: 2 - EW	X		0 6000439359	
	Partita: BK				
					Dangerous:

06326476	2517257201	192	ST	S / EL-Steuergerät;ATCU2.9.4	550003919201
12.04.18	0260.001.053-V03UJ				
001	VP: 1 - EW	X		0 6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0 6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0 6000439358	
	VP: 1 - EW	X		8 6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8 6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8 6000439355	
	VP: 7 - EW	X		8 6000439355	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2018

Controllo quantità:

Controllo qualità e quantità

"Ricevuto con riserva di"

1) Mittente/Fornitore 2) Codice fornitore 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Persona:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Numero ordine di spedizione
Sender VAT-ID HU26951542

4) Codice Mittente per
spedizioniere:

ORDINE DI TRASPORTO

6) Data 12.04.2018 7) Numero relazione

9) Spedizioniere 10) Numero spedizione 97167778

Flash Europe Hungary Kft.
Lechner Ödön fasor 3.C.1.1
HU 1095 Budapest

13) Numero bordero/lista di carico

15) Note per lo spedizioniere:

5) Luogo di carico

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Numero ordine di trasporto 9125687

11) Destinatario 12) Codice cliente 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Luogo di consegna/scarico

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

16) Data di consegna

17) Ora di consegna

18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in	24) Peso lordo in kg
5321875 HH5687 6326476 HH5687	2	Palet	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	10	220,0
	3	Palet	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	30	321,0
	40	Cliente imb. vuoto o		vuoti RB		
	40	Pezzo Sagomato In Bliste		6000439355		
	5	Contenitore In Plastica		6000439356		
	5	Pallet		6000439358		
	5	Coperchio Paletta		6000439359		
				Costi trasporto peso: 541,0		

25) Totale

5 26) Volume in dm3

Totale

27)

40

28)

541,0

29) Classificazione materiali pericolosi

30) Descrizione materiali pericolosi

31) Incoterm
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Valore merci ai fini assicurativi

33) Assicurazione trasporto spedizioniere
da ricoprire con

34) Contrassegno mittente

35) Allegati
60036

36) Numero ordine cliente 550003919201

38) Numero mezzo di carico

37) Contabilizzazione

39) Targa automezzo

40) Tipo spedizione

Trasp. eccezionale

41) Indice fatturazione

42) Conferma di ricevimento merci presso il destinatario
consegna ricevuta integralmente e in buono stato.

KOENIG + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo:
consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile
permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.

Company stamp/signature.

13 APR 2018

44) La consegna contiene

di questi scambiati

Euro-flat-pal (FP)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Data Ora Firma

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

45) Foro competente: Sporcandia. Vale diritto tedesco come concordato.

46) Foro dest. merce

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097167778

8) Numero ordine di trasporto



259125687

13) Numero bordero/lista di carico

MA/2018010791

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország), Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONAL FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Address, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Address, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> S.C. MEDSYL SERV S.R.L. RO34805820 Oradea, Str. Bacăului nr. 10 - ROMÂNIA B - 582 - MED Peugeot Boxer < 3,5 t </div>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.12		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beiefüggő Dokumente SAP:122655		Beiefüggő Annexed documents			
Fredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Dárcszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
5		PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehö	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
				541	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter	
				Klasse, Ziffer, Buchstabe	
				541 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
SS:000922,000923					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Különleges megállapodások 20 Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmentve, freight paid, frei Bérmentésítés, freight free					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		Hatvan, Hungary am on 2018.04.12.		24 Goods received: Date on Gut empfangen Datum am. 12/2018	
22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier. Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvéő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 13 APR 2018	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast	
		B582MED			

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tollá ki saját felelősségére

KUELLA
 S.r.l.
 Via Dei Ciclamini, nr. 4 - 70026 Modugno (BA)
 13 APR 2018
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"